

No. 44915*

**Belgium
and
Democratic Republic of the Congo**

Bilateral Agreement on mutual administrative assistance in customs matters between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Democratic Republic of the Congo. Brussels, 12 February 2004

Entry into force: *1 April 2008 by notification, in accordance with article 17*

Authentic texts: *Dutch and French*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Belgium, 2 May 2008*

**Belgique
et
République démocratique du Congo**

Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 février 2004

Entrée en vigueur : *1er avril 2008 par notification, conformément à l'article 17*

Textes authentiques : *néerlandais et français*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Belgique, 2 mai 2008*

* The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. Their final UNTS version is not yet available.

Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Leur version finale RTNU n'est pas encore disponible.

[DUTCH TEXT – TEXTE NÉERLANDAIS]

**BILATERAAL AKKOORD
OVER WEDERZIJDSE ADMINISTRATIEVE BIJSTAND
IN DOUANEZAKEN
TUSSEN
DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE
EN
DE REGERING VAN DE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK KONGO**

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË

EN

DE REGERING VAN DE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK KONGO,

hierna de “overeenkomstsluitende Partijen” genoemd.

OVERWEGENDE dat strafbare feiten op het vlak van de douanewetten nadeel toebrengen aan de economische en commerciële belangen van hun respectieve landen ;

OVERWEGENDE dat het van belang is een juiste heffing van de douanerechten en andere belastingen te verzekeren en ervoor te zorgen dat de beperkingen, verboden en controles juist worden toegepast ;

HET BELANG INZIEND van de noodzaak om op internationaal niveau samen te werken voor de behandeling van vragen in verband met de toepassing van hun douanewetgeving ;

ERVAN OVERTUIGD dat de strijd tegen strafbare feiten op het stuk van de douanewetten doeltreffender kan worden door een nauwe samenwerking tussen hun douaneadministraties ;

GEZIEN de internationale overeenkomsten over verboden, beperkingen en bijzondere controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde goederen ;

Zijn het volgende overeengekomen :

Definities

Artikel 1

Voor de toepassing van dit Akkoord verstaat men onder :

1. “Douaneadministraties” :

Voor de Democratische Republiek Kongo : het Bureau der Douane en Accijnzen, afgekort OFIDA, Ministerie dat bevoegd is voor Financiën ;

Voor het Koninkrijk België : de Centrale Administratie der Douane en Accijnzen, Ministerie van Financiën.

2. “Douanewetten” : geheel van door de douaneadministratie toegepaste wettelijke bepalingen en voorschriften inzake de in-, uit- en doorvoer van goederen, zowel die welke de douanerechten en alle andere rechten en belastingen betreffen als die welke de maatregelen inzake verboden, beperkingen en controle betreffen.
3. “Strafbaar feit op het stuk van de douanewetten” : iedere overtreding of poging van overtreding van de douanewetgeving.
4. “Persoon” : iedere natuurlijke of rechtspersoon.
5. “Persoonsgegevens” : de gegevens die betrekking hebben op een natuurlijke of rechtspersoon die is of kan worden geïdentificeerd.
6. “Inlichtingen” : ieder gegeven, document, verslag of voor eensluidend verklaard afschrift van deze stukken of iedere andere mededeling.
7. “Gegeven” : de verwerkte of geanalyseerde inlichting die tot doel heeft bijzonderheden te geven over een strafbaar feit op het stuk van de douanewetten.
8. “Verzoekende administratie” : de douaneadministratie die een verzoek om bijstand opstelt.
9. “Aangezochte administratie” : douaneadministratie aan wie een verzoek om bijstand is gericht.

Toepassingsgebied van het Akkoord

Artikel 2

1. De overeenkomstsluitende Partijen verlenen elkaar volgens de bepalingen van dit Akkoord en door tussenkomst van hun douaneadministraties, wederzijdse bijstand ter voorkoming, opsporing en bestrijding van strafbare feiten op het stuk van de douanewetten.
2. De door dit Akkoord bepaalde bijstand omvat eveneens - wanneer daartoe het verzoek is ingediend - het verstrekken van alle gegevens die de juiste heffing van de douanerechten en andere belastingen door de douaneadministraties kunnen verzekeren.

3. Elke overeenkomstsluitende Partij verleent bijstand in overeenstemming met de wettelijke en administratieve bepalingen die zij toepast en binnen de grenzen van de bevoegdheid en de beschikbare middelen van haar douaneadministratie.

Toepassingsgebied van de bijstand

Artikel 3

1. De aangezochte administratie verstrekt op verzoek alle inlichtingen over de wetgeving en de nationale douaneprocedures die nuttig zijn voor onderzoeken die naar aanleiding van een strafbaar feit op het stuk van de douanewetten zijn ingesteld.
2. Elke douaneadministratie deelt op verzoek of uit eigen beweging alle inlichtingen mede die betrekking hebben op de volgende vragen :
 - a) nieuwe technieken ter bestrijding van de douanefraude die hun doeltreffendheid reeds bewezen hebben ;
 - b) nieuwe tendensen inzake strafbare feiten op het stuk van de douanewetten en de middelen of methodes die gebruikt worden om ze te plegen.

Bijzondere gevallen van bijstand

Artikel 4

De aangezochte administratie verstrekt de verzoekende administratie op verzoek inlichtingen onder meer over de volgende punten :

- a) de regelmatigheid van de uitvoer of doorvoer, vanaf het douanegebied van de aangezochte overeenkomstsluitende Partij, van goederen die in het douanegebied van de verzoekende overeenkomstsluitende Partij zijn ingevoerd ;
- b) de regelmatigheid van de invoer, in het douanegebied van de Staat van de aangezochte overeenkomstsluitende Partij, van goederen die uit het douanegebied van de Staat van de verzoekende overeenkomstsluitende Partij zijn uitgevoerd en het douanestelsel waaronder de goederen eventueel werden geplaatst.

Artikel 5

De aangezochte administratie verstrekt op verzoek inlichtingen en gegevens en houdt een bijzonder toezicht op :

- a) personen van wie de verzoekende Partij vermoedt dat zij strafbare feiten op het stuk van de douanewetten plegen of kunnen plegen ;

- b) goederen waarvan de verzoekende Partij zegt dat zij het voorwerp uitmaken van een onregelmatig verkeer of van een verkeer waarvan men vermoedt dat het onregelmatig is, van en naar haar grondgebied ;
- c) transportmiddelen waarvan wordt vermoed dat ze worden gebruikt voor het plegen van strafbare feiten op het stuk van de douanewetten in het douanegebied van de Staat van de verzoekende Partij.

Artikel 6

- 1. De douaneadministraties verschaffen elkaar, op verzoek of uit eigen beweging, inlichtingen en gegevens over vastgestelde of voorgenomen handelingen die een strafbaar feit op het stuk van de douanewetten vormen of doen vermoeden.
- 2. In de gevallen die de economie, de volksgezondheid, de openbare orde of andere vitale belangen van een overeenkomstsluitende Partij ernstig in het gevaar kunnen brengen, verstrekt de douaneadministratie van de andere overeenkomstsluitende Partij onverwijld de nodige inlichtingen en gegevens uit eigen beweging.

Inlichtingen en gegevens

Artikel 7

- 1. De originele dossiers, documenten en andere stukken worden slechts gevraagd wanneer kopieën niet zouden voldoen. Wanneer in die gevallen de originele stukken niet geleverd kunnen worden, worden de voor eensluidend verklaarde afschriften aan de verzoekende Partij bezorgd.
- 2. De originele dossiers, documenten en andere stukken worden op zodanige wijze bezorgd dat er geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten die de aangezochte Partij of elke andere partij op deze documenten zou hebben verworven.
- 3. De originele dossiers, documenten en andere stukken moeten zo snel mogelijk teruggegeven worden.
- 4. De in overeenstemming met dit Akkoord uit te wisselen inlichtingen en gegevens dienen vergezeld te gaan van alle nuttige aanwijzingen die nodig zijn voor hun interpretatie of hun gebruik.